

Vážení Klienti, Zúčastnení, Zákazníci (ďalej ako „zákazníci“), prosíme Vás, aby ste si našli chvíľu na prečítanie informácií, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov. Veríme, že informácie Vám podávame dostatočne zrozumiteľne.

Všeobecné informácie

Tieto Podmienky ochrany osobných údajov (ďalej aj len ako „Podmienky“) Vám vysvetľujú, akým spôsobom spracúvame poskytnuté osobné údaje pri poskytovaní našich služieb. Tieto Podmienky sa vzťahujú na každého, kto nás kontaktuje za účelom poskytnutia ponuky, využije niektorú z našich služieb alebo navštívi webovú stránku www.skolarodivostva.sk.

Prevádzkovateľom je obchodná NAVA reality s. r. o., IČO: 53 092 074, DIČ: 2121260229 so sídlom Plynárska 17561/3B, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Sro, Vložka číslo 145464/B, konajúcej prostredníctvom Martina Krča – konateľa, kontaktné údaje: +421 949 188 272, krc@navareality.sk (ďalej aj len ako „Prevádzkovateľ“).

Dotknutou osobou je osoba, ktorá osobné údaje poskytne Prevádzkovateľovi, ktorý poskytnuté osobné údaje spracúva. Osobné údaje osôb mladších ako 18 rokov spracúvame výlučne v tom prípade, ak za maloletého konal rodič, resp. zákonný zástupca. Prijaté podmienky ochrany osobných údajov, ktoré platia aj voči deťom v nezmenenom rozsahu, sú pre spracúvanie údajov detí plne postačujúce. Zodpovednosť za to, že poskytnutie údajov o dieťati nie je v rozpore s jeho záujmami a že dieťa o spracovaní osobných údajov nami, ako aj o jeho právach, zrozumiteľne informujete nesiete Vy ako rodič alebo iný zákonný zástupca dieťaťa.

Osobnými údajmi sú údaje týkajúce sa Vás ako fyzickej osoby, ktoré nám poskytnete a na základe ktorých Vás možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo on-line identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria Vašu identitu.

Súhlasom dotknutej osoby sa rozumie akýkoľvek slobodne daný výslovný, písomný a zrozumiteľný prejav vôle dotknutej osoby so spracúvaním svojich osobných údajov udelený Prevádzkovateľovi.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne všeobecným nariadením Európskej únie o ochrane osobných údajov Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46 ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej ako „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len ako „Zákon“), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby, tými ustanoveniami, ktoré sa na nás vzťahujú, ako aj ďalšími platnými predpismi.

NAVA REALITY

Prečo spracúvame Vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje spracúvame, aby sme boli schopní plniť naše povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov, zo zmluvných vzťahov a z oprávnených záujmov, ktoré sledujeme, a to nasledovne:

- i. V prípade prejavenia záujmu o naše služby, vyplnením formulára alebo ak nás kontaktujete s dopytom po nami poskytovanými službami spracúvame Vaše osobné údaje. V takomto prípade nám poskytujete zväčša Vašu e-mailovú adresu, meno, priezvisko, titul, telefónny kontakt a obsah Vašej požiadavky. Tieto údaje spracúvame po nevyhnutnú dobu na vybavenie Vašej požiadavky. Pokiaľ sa na spolupráci nedohodneme, Vaše údaje budeme spracúvať najdlhšie po dobu jeden rok (1) od našej poslednej komunikácie. Následne budú Vaše osobné údaje zlikvidované. Takto poskytnuté osobné údaje spracúvame na základe plnenia predzmluvných povinností podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.
- ii. Ak sa rozhodnete zostať s nami v kontakte a získavať tak informácie a novinky zo sveta histórie rodov či genealógie prostredníctvom „newslettera“, použijeme Vašu e-mailovú adresu a zaradíme ju do nášho „*e-mailing listu*“. Tento údaj spracúvame na základe Vášho súhlasu (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR), ktorý môžete kedykoľvek vziať späť.
Túto možnosť máte aj v každom doručenom newsletteri.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame Vaše osobné údaje?

Záujemcovia o predaj, prenájom, kúpu nehnuteľností

Vaše osobné údaje budú spracúvané za účelom vykonania úkonov súvisiacich s posúdením Vašej ponuky alebo dopytu, týkajúcich sa predaja, prenájmu alebo kúpy nehnuteľnosti. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe vykonania opatrení pred uzatvorením zmluvy. Rozsah osobných údajov, ktoré budeme o Vás spracúvať, závisí od skutočnosti, či sa rozhodnete využiť naše služby pre sprostredkovanie predaja, prenájmu alebo kúpy nehnuteľnosti. V prípade, ak sa rozhodnete využiť naše služby v oblasti sprostredkovania predaja alebo prenájmu Vašej nehnuteľnosti, budeme o Vás spracúvať osobné údaje v rozsahu: meno, priezvisko, tel. číslo, e-mail, informácie o nehnuteľnosti (typ, cena, popis), región, mesto, PSČ, ulica, informácie o vlastníctve. V prípade, ak máte záujem o kúpu alebo prenájom nehnuteľnosti a rozhodnete sa využiť naše služby, budeme o Vás spracúvať osobné údaje v rozsahu: meno, priezvisko, tel. číslo, informácie o kúpe/prenájme nehnuteľnosti, preferovaná adresa nehnuteľnosti, typ nehnuteľnosti, osobné údaje uvedené v dopyte. V našom informačnom systéme budú Vaše osobné údaje budú spracúvané po dobu jedného (1) roka odo dňa, v ktorom nám bola Vaša ponuka alebo dopyt doručená. Príjemcom Vašich osobných údajov sú poverené osoby a iné osoby v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom, subjekty, ktorým je Prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje zo zákona, konateľ spoločnosti, sprostredkovateľ zabezpečujúci správu webovej stránky, obchodní partneri Prevádzkovateľa, s ktorými má Prevádzkovateľ uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov a spolupracujúci makléri.

NAVA REALITY

Záujemcovia o obhliadku a bližšie poskytnutie informácií týkajúcich sa nehnuteľnosti a súvisiacich informácií

Vaše osobné údaje budú spracúvané za účelom vykonania úkonov súvisiacich s posúdením Vášho dopytu, týkajúceho sa uskutočnenia obhliadky alebo poskytnutia bližších informácií o nehnuteľnosti prípadne iných súvisiacich informácií. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe vykonania opatrení pred uzatvorením zmluvy (predzmluvný vzťah). Vaše osobné údaje budeme spracúvať v rozsahu: meno, priezvisko, e-mail, tel. číslo, osobné údaje uvedené v dopytovej otázke, informácie o obhliadke. Po doručení dopytu týkajúceho sa obhliadky alebo poskytnutia bližších informácií o nehnuteľnosti prípadne iných súvisiacich informácií bude táto žiadosť postúpená Prevádzkovateľovi alebo Maklérovi, ktorý s Prevádzkovateľom spolupracuje v závislosti od predmetu Vášho dopytu, ktorý ste odoslali prostredníctvom kontaktného formulára na našej webovej stránke. V našom informačnom systéme budú Vaše osobné údaje spracúvané po dobu jedného (1) roka odo dňa, v ktorom nám bola Vaša ponuka alebo dopyt doručená. Prijemcom Vašich osobných údajov sú poverené osoby a iné osoby v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom, subjekty, ktorým je Prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje zo zákona, konateľ spoločnosti, sprostredkovateľ zabezpečujúci správu webovej stránky, obchodní partneri Prevádzkovateľa, s ktorými má Prevádzkovateľ uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov a spolupracujúci makléri.

Klienti realitných kancelárií

Vaše osobné údaje budú spracúvané za účelom evidencie zrealizovaných obchodov týkajúcich sa sprostredkovania predaja, prenájmu alebo kúpy nehnuteľností, ako aj za účelom správy a uplatnenia právnych nárokov vyplývajúcich zo zmlúv. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe nášho oprávneného záujmu. Hlavným oprávneným záujmom je evidencia obchodov a ochrana obchodnej značky Prevádzkovateľa. Pred začiatkom spracúvania Vašich osobných údajov vykonávame tzv. porovnávací test, v ktorom posudzujeme legitímnosť, nevyhnutnosť, vhodnosť, proporcionalitu ako aj aplikáciu primeraných záruk pre ochranu Vašich práv a slobôd. Vaše osobné údaje budeme spracúvať v rozsahu: meno, priezvisko, titul, tel. číslo, e-mail, informácie o nehnuteľnosti (typ nehnuteľnosti, typ ponuky, vlastníctvo, región, mesto, PSČ, ulica, popis nehnuteľnosti, informácie o cene nehnuteľnosti, fotografie prípadne videozáznam), osobné údaje nachádzajúce sa v zmluvnej dokumentácii týkajúcej sa sprostredkovania predaja, prenájmu alebo kúpy nehnuteľnosti v súlade so zásadou minimalizácie. Vaše osobné údaje budú spracúvané po dobu jedného (1) roka odo dňa, v ktorom nám bola Vaša ponuka alebo dopyt doručená. Prijemcom Vašich osobných údajov sú poverené osoby a iné osoby v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom, subjekty, ktorým je Prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje zo zákona, konateľ spoločnosti, sprostredkovateľ zabezpečujúci správu webovej stránky, obchodní partneri Prevádzkovateľa, s ktorými má Prevádzkovateľ uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov a spolupracujúci makléri.

Overovanie spokojnosti

NAVA REALITY

Po ukončení realitnej transakcie Vás môžeme kontaktovať za účelom overenia Vašej spokojnosti s kvalitou poskytovaných služieb a spolupracujúcich maklérov. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov bude čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR, čo znamená, že Vaše osobné budeme spracúvať na základe nášho oprávneného záujmu. Hlavným oprávneným záujmom je skvalitnenie poskytovaných služieb. Vaše osobné údaje budeme spracúvať v rozsahu: meno, priezvisko, tel. číslo, e-mail. Vaše osobné údaje budeme spracúvať po dobu 3 mesiacov od ukončenia realitnej transakcie. Príjemcom Vašich osobných údajov sú poverené osoby a iné osoby v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom, subjekty, ktorým je Prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje zo zákona, konateľ spoločnosti, sprostredkovateľ zabezpečujúci správu webovej stránky, obchodní partneri Prevádzkovateľa, s ktorými má Prevádzkovateľ uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov a spolupracujúci makléri. Prevádzkovateľ neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám.

Dodávatelia

Vaše osobné údaje budú spracúvané za účelom správy zmluvných vzťahov, uplatnenia právnych nárokov vyplývajúcich zo zmlúv, internej evidencie, ako aj za účelom plnenia daňových povinností. Právnym základom spracúvania Vašich osobných údajov je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe plnenia zmluvy, ktorej zmluvnou stranou ste vy, ako dotknutá osoba a na základe čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe nášho oprávneného záujmu. Hlavným oprávneným záujmom je interná evidencia. Pred začiatkom spracúvania Vašich osobných údajov vykonávame tzv. porovnávací test, v ktorom posudzujeme legitímnosť, nevyhnutnosť, vhodnosť, proporcionalitu, ako aj aplikáciu primeraných záruk pre ochranu Vašich práv a slobôd. Právnym základom pre spracúvanie Vašich osobných údajov je aj čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, čo znamená, že Vaše osobné údaje budú spracúvané na základe plnenia našich zákonných (daňových) povinností. Vaše osobné údaje budeme spracúvať v rozsahu: meno, priezvisko, tel. číslo, e-mail, titul resp. osobné údaje uvedené v dodávateľských zmluvách v súlade so zásadou minimalizácie. Vaše osobné údaje budú spracúvané po dobu 10 rokov od ukončenia zmluvného vzťahu. Príjemcom Vašich osobných údajov sú poverené osoby a iné osoby v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom, subjekty, ktorým je prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje zo zákona, konateľ spoločnosti, sprostredkovateľ zabezpečujúci správu interného systému, sprostredkovateľ zabezpečujúci plnenie zákonných povinností Prevádzkovateľa.

Ako získavame Vaše osobné údaje?

V prípade, že ste záujemca o naše služby a/alebo náš zákazník, Vaše osobné údaje získavame najčastejšie priamo od Vás, pričom v takomto prípade je získanie osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétnej služby, neposkytnutie osobných údajov z Vašej strany môže mať vplyv na našu schopnosť poskytnúť Vám naše služby alebo produkt, ktorý máme v našej ponuke. Osobné údaje získané bez súhlasu dotknutej osoby spracúvame výlučne pokiaľ je to nevyhnutné na účely tvorby diela vzniknutého ako výsledok objednanej služby alebo pokiaľ je tak nevyhnutné urobiť za účelom plnenia zmluvy, v ktorej dotknutá osoba

NAVA REALITY

vystupuje, vždy v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona, a to len v rozsahu ich získania a zaznamenania, výlučne pre účel riadneho plnenia zmluvy v súlade s ust. § 78 ods. 1 Zákona.

Príjemcovia osobných údajov

Vaše osobné údaje a osobné údaje iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcovi údajov, napr. okrem vyššie uvedeného, našim zamestnancom a osobám, s ktorými spolupracujeme na základe zmluvného vzťahu, nášmu poskytovateľovi účtovných a daňových služieb, poskytovateľovi softvérovej podpory, vrátane zamestnancov týchto osôb.

V prípade, že Vaše osobné údaje sme získali prostredníctvom našich sprostredkovateľov, a ktoré boli získané za účelom Vášho záujmu o nami poskytované služby, Vaše osobné údaje sú spracúvané výlučne v rozsahu:

- meno a priezvisko,
- adresa (ulica, číslo domu, PSČ, mesto)
- telefónne číslo a
- e-mail

a výlučne do doby vzniku zmluvného vzťahu medzi Vami a Prevádzkovateľom.

Pod pojmom *sprostredkovateľ* rozumieme našich zmluvných partnerov, ktorí spracúvajú osobné údaje v našom mene. Vždy sa vopred uistíme, že konkrétny sprostredkovateľ je pre nás a našich zákazníkov dôveryhodný a vhodný na poskytnutie konkrétnej služby, najmä či poskytuje dostatočné garancie bezpečného a legálneho spracúvania osobných údajov. Sprostredkovatelia, ktorí s nami spolupracujú, od nás získavajú iba osobné údaje v rozsahu, ktorý je absolútne nevyhnutný.

Zoznam našich zmluvných partnerov, s ktorými máme uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov tvorí Prílohu č. 1 k týmto podmienkam ochrany osobných údajov.

Práva dotknutej osoby

Na ochrane Vašich osobných údajov nám záleží. Z toho dôvodu sa usilujeme o ich zabezpečenie prostredníctvom opatrení, ako aj prostredníctvom možnosti kedykoľvek uplatniť práva dotknutej osoby podľa GDPR prostredníctvom elektronickej žiadosti.

Dotknutá osoba má právo:

- namietat' voči spracúvaniu osobných údajov, ktoré spracúvame na právnom základe oprávnených záujmov alebo proti spracúvaniu údajov na účely priameho marketingu.
- kedykoľvek odvolať udelený súhlas so spracúvaním osobných údajov, čím nie je dotknutá zákonnosť spracúvania osobných údajov na základe súhlasu pred jeho odvolaním. Ako dotknutá osoba máte právo žiadať od nás ako Prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, ktoré sa Vás týkajú, opravu nesprávnych osobných údajov a doplnenie neúplných osobných údajov podľa čl. 16 GDPR.

NAVA REALITY

- na vymazanie Vašich osobných údajov, ktoré spracúvame v súlade s čl. 17 GDPR.
- na obmedzenie spracúvania Vašich osobných údajov v súlade s čl. 18 GDPR.
- na oznámenie opravy, vymazania alebo obmedzenia údajov aj ďalším príjemcom podľa čl. 19 GDPR.
- na odovzdanie, resp. prenosnosť údajov, ktoré ste nám poskytli podľa čl. 20 GDPR v štruktúrovanom strojovo čitateľnom formáte, ktoré sú spracúvané automatizovane, a ktoré sú zároveň spracúvané na základe zmluvy alebo súhlasu.
- Každá dotknutá osoba má tiež právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov, a to návrhom na konanie o ochrane osobných údajov. Kontaktné údaje dozorného orgánu v SR: Úrad na ochranu osobných údajov: Hraničná 12 820 07 Bratislava 27, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, telefón: +421 2 3231 3214.

Prenášanie osobných údajov do tretích krajín a medzinárodných organizácií

Pri spracúvaní Vašich osobných údajov Prevádzkovateľom prichádza v niektorých prípadoch k prenosu Vašich osobných údajov do tretích krajín, a to:

- ak sa prihlásite na odber newsletter-u alebo ak Vám je posielaný klientsky newsletter, Vaše osobné údaje sú prenášané do Českej republiky (krajina), spoločnosti Ecomail.cz, s.r.o., ktorá je prevádzkovateľom služby Ecomail, ktorú Prevádzkovateľ využíva pri distribúcií newsletter-ov,
- v prípade, ak udelíte súhlas s ukladaním analytických a marketingových cookie súborov, Vaše osobné údaje budú prenášané do USA, spoločnosti Google LLC, ktorú Prevádzkovateľ využíva za účelom merania návštevnosti a aktivity na webovej stránke Prevádzkovateľa,
- v prípade, ak kontaktujete Prevádzkovateľa prostredníctvom správy na sociálnych sieťach, Vaše osobné údaje budú prenášané do USA, spoločnostiam Facebook Inc. a LinkedIn Corporation, ktoré sú prevádzkovateľmi sociálnych sietí Facebook, INSTAGRAM a LinkedIn.

Prenos Vašich osobných údajov je vo všetkých vyššie uvedených prípadoch zabezpečený prostredníctvom štandardných zmluvných doložiek, ktoré sú v súlade s podmienkami používania vyššie uvedených služieb súčasťou zmlúv o poverení so spracúvaním osobných údajov uzatvorených s vyššie špecifikovanými subjektami.

Profilovanie a automatizované rozhodovanie

Pri spracúvaní Vašich osobných údajov Prevádzkovateľ nevyužíva profilovanie a osobné údaje nespracúva žiadnou formou automatizovaného individuálneho rozhodovania, pri ktorom by dochádzalo k vyhodnocovaniu Vašich osobných údajov.

NAVA REALITY

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV PODLIEHA LEGISLATÍVNYM ZMENÁM, Z TOHTO DÔVODU SI VYHRADZUJEME MOŽNOSŤ TIETO PODMIENKY KEDYKOL'VEK UPRAVIŤ. ZMENU TÝCHTO PODMIENOK DÁME DO POZORNOSTI OZNÁMENÍM NA TEJTO WEBOVEJ STRÁNKE.